



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/227
12 March 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ (МООНБГ)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 3 резолюции 1144 (1997) Совета Безопасности от 19 декабря 1997 года. В нем содержится краткий обзор деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) за время, прошедшее после представления моего доклада от 10 декабря 1997 года (S/1997/966), а также приводится информация о мерах, принятых в целях осуществления рекомендаций Конференции Совета по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Бонне 9 и 10 декабря 1997 года (S/1997/979, приложение). В докладе также освещается деятельность других подразделений системы Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине.

2. 16 января 1998 года г-жа Элизабет Рен (Финляндия) сменила г-на Кая Эйде (Норвегия) на посту моего Специального представителя и Координатора операций Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине. 2 марта г-н Ричард Монг (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) сменил г-на Манфреда Сейтнера (Дания) на посту Комиссара Специальных международных полицейских сил (СМПС).

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МИССИИ

3. Санкционированная численность СМПС по-прежнему составляет 2027 человек, которые размещены на 64 участках в семи регионах на всей территории страны (см. приложение).

4. На территории Федерации Боснии и Герцеговины первый этап реорганизации полиции наконец приближается к завершению, и в 8 из 10 кантонов полиция официально приступила к выполнению своих обязанностей. Первый этап включает сокращение количества сотрудников полиции до показателей, соответствующих принятым международным стандартам, отбор и аттестацию сотрудников и прохождение ими предварительной профессиональной подготовки. С декабря 1997 года СМПС торжественно

ввели в должность сотрудников полиции в характеризующихся смешанным этническим составом населения кантонах 3 (Зеница) и 4 (Тузла), где работают свыше 3000 полицейских.

Влиятельное меньшинство в обоих кантонах составляют хорваты. Тем не менее должностные лица в кантонах 8 (Любушки) и 10 (Ливно), где преобладают хорваты и где насчитывается примерно 900 сотрудников полиции, по-прежнему задерживают торжественное введение сотрудников полиции в должность в связи со спорами, касающимися отличительных знаков на форменной одежде, представительства меньшинств в составе полицейских сил и назначения заместителей министров администрации кантонов от боснийского меньшинства.

5. Проблемы в кантонах 8 и 10 являют собой пример тех трудностей, с которыми СМПС начали сталкиваться в процессе проводимого систематического обзора осуществления первого этапа реорганизации полиции на всей территории Федерации, особенно в кантонах 6 (Травник) и 7 (Мостар), характеризующихся смешанным этническим составом населения. Сохранение в этих кантонах действующих на неофициальной основе отдельных цепочек командования, построенных по этническому принципу, затрудняло координацию между хорватскими и боснийскими сотрудниками полиции при проведении совместных расследований этнически мотивированных преступлений, таких, как поджог домов в районах возвращения представителей меньшинств. Кроме того, некоторые муниципалитеты в этих кантонах, в которых преобладает одна из этнических групп, вернулись к практике формирования патрулей исключительно из полицейских, относящихся к преобладающей этнической группе. Обе эти тенденции свидетельствуют о том, что необходимость в пристальном наблюдении за действиями местной полиции сохраняется даже после завершения первого этапа реорганизации.

6. На втором этапе реорганизации полиции внимание будет уделяться главным образом надзору за функционированием недавно введенных в должность сотрудников полиции, фиксированию фактов несоблюдения полицией новых стандартов, увеличению представленности меньшинств и созданию потенциала подготовки кадров на основе самообеспечения. Главной задачей на этом этапе будет увеличение представленности меньшинств. Нынешний обзор осуществления первого этапа реорганизации полиции создаст основу для усилий на втором этапе, нацеленных на увеличение представленности меньшинств в составе полицейских сил кантонов Федерации, с тем чтобы обеспечить достижение задач, поставленных в Боннско-Петерсбергском соглашении от 25 апреля 1996 года (в котором этническая структура населения, определенная в рамках переписи населения 1991 года, была взята за основу состава полицейских сил Федерации). Эти усилия будут предприниматься с уделением особого внимания потребности в размещении представляющих меньшинства сотрудников полиции в тех районах, в которые, как ожидается, будут возвращаться беженцы и перемещенные лица, относящиеся к этому же меньшинству. Перед каждым кантоном будет также поставлена задача привлечения на службу сотрудников-сербов, которые в настоящее время почти отсутствуют в полицейских силах кантонов Федерации. Осуществление этого второго этапа потребует активной поддержки со стороны СМПС в форме предоставления консультаций и подготовки кадров, а также обеспечения постоянного надзора за его реализацией в каждом муниципалитете.

7. Избрание 18 января 1998 года в Республике Сербской правительства во главе с премьер-министром Милорадом Додиком, как представляется, позволило урегулировать политический кризис, начавшийся в июне 1997 года. Г-н Додик последовательно поддерживает осуществление Дейтонского соглашения, и он обещает оказывать всестороннее содействие международным организациям, уполномоченным помогать в его осуществлении. В ходе совещаний, посвященных перестройке полиции, недавно назначенный министр внутренних дел Милован Станкович сообщил о своей готовности ускорить процесс подготовки кадров и обучения персонала в Республике Сербской, с тем чтобы обеспечить скорейшую аттестацию всех предложенных 8500 сотрудников полиции.

8. Многоэтническая полиция Брчко начала действовать 31 декабря 1997 года, как это было предусмотрено в распоряжении по Брчко от 13 октября 1997 года. Двести тридцать сотрудников полиции, в число которых входят представители всех трех этнических групп, подчиняются начальнику полиции-сербу, заместителями которого являются босниец и хорват, и действуют под руководством этнически смешанного командного состава полиции. После начала операций ежедневно проводится не менее 10 патрулей, главным образом в тех селах в зоне разъединения, куда возвращаются представители меньшинств, на важных транзитных трассах и перекрестках и вблизи пунктов пересечения международных границ. СМПС приходится контролировать абсолютно все совместные патрули в целях обеспечения доверия со стороны сотрудников полиции, представляющих меньшинства, и населения. 21 февраля 1998 года многоэтнические патрули были впервые направлены в центр города. Комиссар планирует распространить практику проведения операций межэтническими полицейскими формированиями, внедренную в Брчко, на центры общественной безопасности в Республике Сербской, особенно на районы, в которые ожидается возвращение перемещенных лиц и беженцев боснийской и хорватской национальности, и на те районы, где эти этнические группы получили существенную представленность в результате недавних выборов.

9. В связи с прогрессом в реорганизации полиции в Федерации и перспективами быстрого прогресса в реорганизации полиции в Республике Сербской все более важное значение приобретают предложения о предоставлении в порядке помощи форменной одежды, оружия и снаряжения через Целевой фонд СМПС для реорганизации. Я признателен за щедрую помощь, предоставленную Германией, Канадой, Люксембургом, Норвегией, Швейцарией и Японией, а также за обязательства, взятые на себя Италией и Соединенным Королевством, которые позволят поддержать нынешние темпы реорганизации полиции на всей территории Боснии и Герцеговины. Я призываю правительства других стран также вносить взносы в Целевой фонд СМПС.

10. СМПС сохраняли достигнутые темпы прогресса в подготовке сотрудников полиции к тому, чтобы их деятельность соответствовала принципам деятельности полиции в условиях демократии. Все 11 500 сотрудников полиции в Федерации к настоящему времени завершили двухдневный курс "Информация", в рамках которого разъясняется осуществляемый Специальными силами процесс реорганизации и его задачи. За обзорный период 3098 сотрудников прошли недельный курс "Достоинство человека", который ознакомил их с современными взглядами на роль сотрудника полиции в обществе (в настоящее время курс прошли 76 процентов сотрудников). Кроме того, 1264 сотрудника прошли трехнедельный курс "Переход", который представляет собой сжатый вариант учебной программы полицейской академии и сконцентрирован на основных навыках сотрудника полиции (на данный момент курс прошли 18 процентов сотрудников). В Республике Сербской из в общей сложности 8500 будущих сотрудников полиции более 6500 человек на данный момент прошли курс "Информация", а 1898 человек прошли курс "Достоинство человека". Занятия в рамках первого цикла курса "Переход" только начались.

11. СМПС продолжает свои усилия по оказанию содействия местной полиции в восстановлении и формировании современных полицейских академий вместо существующих в настоящее время полицейских училищ, программа которых построена на базе программы средней школы. Первая полицейская академия Федерации была торжественно открыта неподалеку от Сараево 15 декабря 1997 года. В составе первого набора учащихся численностью 100 человек - 58 хорватов, 20 боснийцев и 22 "серб и представителя других национальностей". 9 февраля 1998 года, уже после формирования нового правительства в Республике Сербской, вновь открылась полицейская академия в Баниа-Луке. В составе первого набора курсантов численностью 733 человека 220 человек ранее обучались в "альтернативной" академии в Добое, верной режиму Пале. СМПС готовят учебную программу для профессиональной полицейской академии, соответствующей требованиям, предъявляемым полиции в условиях демократии.

12. В целях поддержки свободы передвижения СМПС сотрудничают с местной полицией в обоих образованиях в области выполнения политики в отношении контрольно-пропускных пунктов, о которой говорится в предыдущих докладах (см. S/1997/468, пункт 5). В настоящее время Специальные силы разрешают организовывать в среднем лишь примерно восемь контрольно-пропускных пунктов в день. После введения этой политики Силы по стабилизации (СПС) содействовали в устранении 38 из 151 выявленного незаконного контрольно-пропускного пункта.

13. 10 января 1998 года СМПС в сотрудничестве с СПС и полицией в обоих образованиях приступили к проведению рассчитанной на две недели операции по обеспечению безопасности (операция "Коридор") на транзитном маршруте, проходящем через Республику Сербскую, на участке между Сараево и Горажде, где имели место неоднократные нарушения правопорядка. В ходе этой операции, в рамках которой СМПС обеспечили постоянное присутствие на участке между Сараево и Трново, движение автотранспортных средств Республики Сербской и Федерации возросло от незначительных показателей до 390 автомашин в день. Еще одним примером того, что интенсивный контроль со стороны СМПС приводит к лучшему соблюдению существующих правил, стало существенное уменьшение количества случаев незаконного взимания сотрудниками местной полиции визовых сборов и подорожных налогов с автомашин, въезжающих в страну из Хорватии.

14. Одним из весьма существенных шагов в процессе укрепления свободы передвижения в Боснии и Герцеговине стало введение унифицированных номерных знаков в соответствии с решениями Совета по выполнению Мирного соглашения, принятыми на его совещаниях в Синтре и Бонне. Полиция образований отныне не сможет остановить автомобиль лишь на том основании, что его номерные знаки выданы другим образованием или частью Федерации, контролируемой другой этнической группой. После символической выдачи первых двух номерных знаков 2 февраля 1998 года началось их массовое производство. СМПС будет активно следить за производством и широким распространением знаков, а также новых единых документов о регистрации автомобилей до завершения этого переходного процесса в середине 1998 года.

15. В сотрудничестве с СПС СМПС продолжали свою программу проверки оружия в местных полицейских участках, с тем чтобы удостовериться, что местная полиция располагает лишь таким снаряжением, которое необходимо для несения полицейской службы в их районах: по одной длинноствольной винтовке на каждые 10 полицейских и по одной единице носимого личного оружия на каждого полицейского. В период с 1 ноября 1997 года по 28 февраля 1998 года было проведено в общей сложности 570 проверок оружия. Незаконно хранимое оружие было обнаружено в 127 случаях: 57 в Республике Сербской и 70 в Федерации. В числе конфискованных СПС единиц оружия были 49 пистолетов, 645 единиц длинноствольного оружия, 19 гранатометов и ракетных ПУ, 51 противотанковая и противопехотная мина, 405 гранат и более 49 149 единиц боеприпасов.

16. СМПС продолжали тесно сотрудничать с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в усилиях по осуществлению результатов муниципальных выборов, состоявшихся 13 и 14 сентября 1997 года, и выборов в скупщину Республики Сербской, состоявшихся 22 и 23 ноября 1997 года, в частности посредством разработки планов обеспечения безопасности совместно с местной полицией в связи с проведением сессий муниципальных ассамблей.

17. Несмотря на осязаемый прогресс в процессе реорганизации полиции, по-прежнему отмечаются многочисленные случаи, когда местная полиция на всей территории Боснии и Герцеговины не соблюдает принципы деятельности полиции в условиях демократии, особенно в районах, определенных для возвращения беженцев и перемещенных лиц, относящихся к

меньшинствам. Такие случаи имели место, в частности, в Дрваре, Столаце, Велика-Кладуше, Сребренице, Мостаре и Жепче.

18. В контролируемом хорватами муниципалитете Дрвар в 10-м кантоне (Ливно) с 1 января 1998 года имело место 19 случаев предполагаемого поджога принадлежащих сербам домов. Местная полиция не нашла лиц, подозреваемых в совершении этих преступлений. В контролируемом хорватами муниципалитете Столац в 7-м кантоне (Мостар) с 1 января 1998 года имело место более 13 случаев применения насилия в отношении боснийцев. Хотя по настоянию СМПС местная полиция провела совместное расследование, никаких арестов произведено не было. В Велика-Кладуше в 1-м кантоне (Бихач) возвращающиеся перемещенные лица - боснийцы систематически допрашивались местной полицией, контролируемой Партией демократического действия (ПДД), о деятельности партии Демократический народный союз (ДНС), к которой они принадлежат и которая сохраняет верность находящемуся в изгнании бывшему члену боснийского Президиума Фикрету Абдичу. Кроме того, после 1 января 1998 года в три дома сторонников ДНС в Велика-Кладуше были брошены гранаты. Проведенные местной полицией расследования к арестам не привели.

19. В муниципалитете Сребреница в Республике Сербской местная полиция не обеспечила надлежащую безопасность боснийской делегации, намеревавшейся принять участие в межпартийных переговорах по вопросу о формировании муниципальной администрации 16 января 1998 года. После серии взрывов и инцидентов, связанных с забрасыванием автомобилей камнями, которые произошли 24 февраля в центре Мостара вблизи бывшей линии противостояния, хорватская и боснийская полиция решили обменяться информацией, но не проводить совместное расследование. В контролируемом хорватами муниципалитете Жепче в 4-м кантоне (Зеница) местная полиция не выполнила рекомендацию СМПС и не приняла меры по обузданию состоявшей из 500 человек организованной группы протестовавших демонстрантов, которые угрожали должностным лицам МООНБГ и ОБСЕ во время первой попытки проведения 4 декабря 1997 года первого торжественного заседания муниципального совета, в котором преобладают боснийцы.

20. В 1998 году задача возвращения представителей меньшинств должна быть одной из приоритетных задач международного сообщества. Исходя из этого, СМПС расширяли свое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и другими учреждениями в целях подготовки к возвращению беженцев и перемещенных лиц. Поскольку привлечение в кадры полиции сотрудников, относящихся к этническому меньшинству, является важной мерой укрепления доверия, которая будет способствовать возвращению беженцев, СМПС сосредоточат свои усилия на этом направлении. СМПС также начали тесно сотрудничать с местной полицией в целях разработки планов обеспечения безопасности в общинах, куда, как ожидается, вернутся представители меньшинств, и наблюдения за законностью при урегулировании имущественных споров. Кроме того, МООНБГ вошла в состав Сараевской комиссии по возвращению и Сараевского комитета по жилью и выделила старших должностных лиц СМПС в каждом регионе для сотрудничества с Целевой группой по возвращению и восстановлению и УВКБ по вопросам планирования возвращения населения.

21. Работа Управления по правам человека МООНБГ нацелена главным образом на обеспечение надлежащего проведения расследований нарушений прав человека местной полицией. Таким образом, наблюдатели СМПС и ее сотрудники по правам человека, не связанные с деятельностью полиции, в основном инициируют проведение расследований местной полицией, оказывают содействие в таких расследованиях и наблюдают за ними. К независимым расследованиям они прибегают лишь в качестве последнего средства.

22. В числе дел, рассмотренных в течение данного отчетного периода, было расследование обстоятельств применения силы при аресте в начале февраля Горана Вашича - боснийского серба, обвиняемого в убийстве заместителя премьер-министра Хакии Турайлича в январе 1993 года в период функционирования Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО). Расследование проводится полицейскими властями кантона совместно с Управлением по правам человека, которое также осуществляет надзор за судебным процессом в судебных органах Федерации. СМПС также расследуют обстоятельства применения длинноствольного оружия. В декабре дисциплинарный суд в 6-м кантоне (Травник) Федерации завершил слушания по инцидентам в Яйце, имевшим место в августе 1997 года (S/1997/966, пункт 17). Впервые СМПС выступили в качестве свидетеля на слушаниях по делу, возбужденному против местных полицейских. Дисциплинарные меры, принятые по итогам слушаний, которые приветствовали СМПС, включали увольнение начальника полиции, перевод его заместителя на должность, не связанную с руководством, сроком на один год и сокращение окладов семи полицейских.

23. МООНБГ также настоятельно призвала министерство обороны, в том числе посредством прямого обращения моего Специального представителя к премьер-министру Федерации, завершить расследование тайного содержания под стражей двух бывших военнопленных, обнаруженных СМПС в тюрьме Зеницы в августе прошлого года. Доклад министерства обороны был представлен органам прокуратуры в начале марта.

24. В период с 1 декабря 1997 года по 1 марта 1998 года зарегистрировано более 200 жалоб на нарушения прав человека, из которых 50 дел рассмотрены и закрыты. Случаи включают избиения сотрудниками полиции, отказ в выдаче удостоверений личности представителям меньшинств, поджоги домов и имущественные споры, связанные с возвращающимися перемещенными лицами и беженцами из числа представителей меньшинств. Управление по правам человека МООНБГ также начинает проводить посещения тюрем без предварительного уведомления, осуществлять надзор за отдельными судебными процессами и собирать данные гендерного характера.

25. Деятельность в области прав человека подтверждает необходимость создания местной полицией эффективных систем внутреннего расследования и достижения скорейшего прогресса в реформе системы уголовного правосудия.

26. Сотрудники по гражданским вопросам тесно сотрудничали с СМПС по вопросам реорганизации полиции, свободы передвижения и осуществления результатов выборов путем предоставления своих добрых услуг для решения проблем на местах. Сотрудники по гражданским вопросам, в частности, оказывали СМПС содействие в обеспечении официального начала функционирования полицейских сил кантонов Федерации и в разработке плана деятельности многоэтнической полиции в Республике Сербской. В Брчко сотрудники по гражданским вопросам оказывали СМПС содействие в разработке оперативного плана деятельности многоэтнической полиции, а в феврале выступили свидетелями на арбитражных слушаниях по Брчко в Вене. В сотрудничестве с Управлением Высокого представителя сотрудники по гражданским вопросам разработали оперативный план введения унифицированных номерных знаков в Боснии и Герцеговине и приняли участие в наблюдении за его осуществлением. В осуществление результатов выборов, прошедших в сентябре 1997 года, сотрудники по гражданским вопросам продолжают тесно сотрудничать с СМПС и ОБСЕ в рамках Комитета по осуществлению результатов региональных и национальных выборов.

27. Сотрудники по гражданским вопросам и СМПС учредили совместную группу по повышению квалификации персонала МООНБГ. В рамках рассчитанной на одну неделю вводной программы группа по повышению квалификации проводит занятия для прибывающих наблюдателей СМПС и

других сотрудников МООНБГ по истории конфликта, мандату МООНБГ, сотрудничеству между учреждениями-исполнителями и методам посреднической деятельности. Группа по повышению квалификации Управления по гражданским вопросам также организовывала семинары, практикумы и лекции на эти темы для всех сотрудников МООНБГ.

28. Управление по правовым вопросам МООНБГ продолжало предоставлять руководству миссии консультации по местной правовой системе, мандату СМПС и правовым вопросам, возникающим в ходе управления миссией и ее деятельности. Помимо этого, оно опубликовало 15 выпусков руководящих указаний ("Guidelines") по актуальным для СМПС вопросам, связанным со свободой передвижения, имущественными спорами, реорганизацией полиции, уголовно-процессуальной практикой и работой Международного трибунала по бывшей Югославии. Юридический отдел также предоставлял СМПС консультации при разработке политики, связанной с проверкой оружия, а также по имущественным вопросам и проблемам возвращения в кантоне Сараево.

29. Группа Целевого фонда через действующий в его структуре Фонд проектов с быстрой отдачей предоставила субсидии для восстановления специализированных медицинских служб и ремонта объектов системы образования в Сараево. Она также работает над рационализацией финансового учета в рамках проектов с быстрой отдачей и Целевого фонда в целом.

Центр по разминированию

30. Из-за погодных условий операции по разминированию в большинстве частей страны пришлось приостановить. Окончательный показатель площади разминированной в 1997 году в рамках всех программ территории составил 6,2 квадратных километра. Зимние месяцы дали возможность сосредоточить внимание на мероприятиях по информированию населения о минной опасности, проведении курсов переподготовки саперов и создании соответствующих организационных подразделений.

31. 30 декабря 1997 года правительства Республики Сербской и Федерации Боснии и Герцеговины подписали Соглашение о сотрудничестве в области разминирования. Это соглашение наряду с ранее принятыми решениями Совета министров является последним элементом правового характера, необходимым для создания Центра по разминированию в Боснии и Герцеговине (ЦРБГ). В настоящее время принимаются меры по передаче конкретных компонентов Центра Организации Объединенных Наций по разминированию (ЦРООН) Центру по разминированию в Боснии и Герцеговине с тем, чтобы страна располагала техническими возможностями, необходимыми для эффективной координации программ разминирования. Центр Организации Объединенных Наций по разминированию оказывает также правительствам Федерации и Республики Сербской помощь в создании центров по разминированию в их соответствующих образованиях к 31 марта 1998 года, т.е. к сроку, установленному на Совещании в Бонне Советом по выполнению Мирного соглашения. Остальные компоненты Центра Организации Объединенных Наций по разминированию, включая его отделения на местах и группы надлежащим образом подготовленных саперов, будут переведены в центры по разминированию этих образований.

32. Был формально учрежден "Совет доноров", который объединяет всех основных партнеров в рамках Программы разминирования. Правительства Боснии и Герцеговины и образований должны получать согласие Совета в отношении важных решений, касающихся этой программы, включая назначение старших должных лиц в центрах по разминированию.

33. Ответственность за контроль на местах за мероприятиями Центра Организации Объединенных Наций по разминированию в настоящее время переходит от МООНБГ к Управлению по

обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОПООН). От Департамента операций по поддержанию мира к Программе развития Организации Объединенных Наций переходит ответственность за финансирование Программы и за контроль над ней со стороны Центральных учреждений.

34. Призыв Организации Объединенных Наций к совместным действиям 1998 года предусматривал достижение целевого показателя в размере 23 млн. долл. США на финансирование работы Центра по разминированию в Боснии и Герцеговине. По состоянию на 28 февраля 1998 года в наличии имелось примерно 2,75 млн. долл. США. Программе развития Организации Объединенных Наций срочно необходимы новые обязательства в отношении финансовых ресурсов для целей этой программы.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 1144 (1997)

35. В своей резолюции 1144 (1997) от 19 декабря 1997 года Совет Безопасности постановил, что на МООНБГ и СМПС, в рамках нынешнего мандата, должны "быть по-прежнему возложены ... задачи, о которых идет речь в выводах ... совещаний в Синтре и Бонне [Совета по выполнению Мирного соглашения]" (пункт 1). В число этих задач входят: а) создание специализированных учебных подразделений СМПС для решения ключевых проблем общественной безопасности в связи с такими аспектами, как возвращение беженцев; организованная преступность, наркомания, коррупция и терроризм; преодоление кризисных ситуаций в области общественной безопасности (включая ликвидацию массовых беспорядков); а также профессиональная подготовка специалистов по расследованию финансовых преступлений и случаев контрабанды; и б) сотрудничество с Советом Европы и ОБСЕ, под руководством Высокого представителя, в контексте программы реформ в судебной и правовой областях, включая оценку и контроль деятельности судов, подготовку и обучение специалистов в области права и перестройку учреждений в рамках судебной системы.

36. В течение последних недель МООНБГ выработала концепцию практического выполнения просьбы Совета Безопасности о специализированной подготовке сотрудников полиции. Она также проводила консультации с Высоким представителем и другими заинтересованными организациями по вопросам распределения обязанностей в контексте программы реформ в судебной системе.

Специализированная профессиональная подготовка

37. В целях разработки и осуществления мероприятий по профессиональной подготовке и оказания консультативных услуг, что необходимо для решения проблем в области безопасности, отмеченных в выводах Совета по выполнению Мирного соглашения, МООНБГ планирует создать три специализированных подразделения по профессиональной подготовке сотрудников полиции под руководством заместителя Комиссара МСПС по вопросам развития. В число этих подразделений будут входить: а) группа по чрезвычайным ситуациям (профессиональная подготовка и консультативные услуги по вопросам устранения кризисных ситуаций в области общественной безопасности, борьбы с массовыми беспорядками и обеспечения готовности к стихийным бедствиям и принятия соответствующих мер); б) группа по борьбе с организованной преступностью (профессиональная подготовка и консультативные услуги по вопросам организованной преступности, коррупции среди государственных должностных лиц, контрабанды и финансовых преступлений); и в) группа по борьбе с наркотиками (профессиональная подготовка и консультативные услуги по вопросам предупреждения оборота наркотиков, соблюдения соответствующих запретов на местном и международном уровнях и борьбы с торговлей наркотиками в общественных местах).

38. После завершения структурной перестройки полицейских сил в Боснии и Герцеговине будет насчитываться 20 000 сотрудников полиции (11 500 в Федерации и 8500 в Республике Сербской). Всех их необходимо будет хоть в какой-то степени ознакомить со всеми этими специфическими областями работы. В области борьбы с наркотиками, в частности, необходимо будет обеспечить обучение всех сотрудников полиции методам выявления возможных правонарушителей. В консультации с министрами внутренних дел Федерации и Республики Сербской Комиссар СМПС определит, какое число полицейских от каждого из десяти кантонов Федерации и девяти центров общественной безопасности в Республике Сербской будет направлено на специализированные курсы для прохождения обучения по этим трем дисциплинам.

39. В каждое подразделение по специализированной профессиональной подготовке будет включена работающая в штабе группа из шести специалистов, ответственных за разработку и осуществление программ профессиональной подготовки, а также за управление ими; за подготовку учебных материалов; за поддержание связи с другими международными организациями и правительствами образований; и за оказание технических консультативных услуг на уровне правительств Федерации и Республики Сербской.

40. Кроме этого, в Федерацию и Республику Сербскую будут направлены соответственно семь и четыре специалиста по чрезвычайным ситуациям; что касается борьбы с организованной преступностью и оборотом наркотиков, то в Федерацию и Республику Сербскую предлагается направить соответственно четырех и трех специалистов в каждой из этих областей.

41. Таким образом, для удовлетворения кадровых потребностей этих подразделений по специализированной профессиональной подготовке необходимо будет на основе тщательного отбора привлечь в качестве наблюдателей СМПС 43 специалиста. Необходимы будут специальные договоренности с предоставляющими полицейские контингенты странами для отбора подходящих кандидатов на данные должности в консультации с Комиссаром СМПС.

42. Тщательное изучение нынешнего состава СМПС показало, что может возникнуть возможность для назначения 13 из 43 требуемых специалистов в контексте замены уезжающих наблюдателей СМПС. Таким образом, необходимо будет увеличить общее штатное расписание СМПС на 30 должностей, в результате чего их санкционированная численность в целом увеличится с 2027 человек до 2057 человек.

43. Кроме этого, предусматривается, что 21 сотрудник СМПС из числа нынешних наблюдателей окажет помощь и содействие в формальной профессиональной подготовке, проводимой специалистами группы по чрезвычайным ситуациям, путем оказания полиции поддержки в тактическом планировании и проведении учебных занятий по вопросам борьбы с массовыми беспорядками, стихийными бедствиями и другими чрезвычайными ситуациями. Таким образом будет обеспечено наличие в каждом кантоне Федерации и в каждом центре общественной безопасности в Республике Сербской по крайней мере одного наблюдателя СМПС специально обученного действиям в чрезвычайных ситуациях. Такое осязаемое присутствие обусловлено оценкой, в соответствии с которой местная полиция и СМПС столкнутся с серьезными проблемами в связи с возвращением беженцев, являющимся одной из главных целей международного сообщества в 1998 году.

Реформа в правовой области

44. МООНБГ активно проводит координируемые Высоким представителем консультации с другими заинтересованными организациями в отношении разработки и осуществления программы реформ в правовой и судебной областях в Боснии и Герцеговине. Результаты этих консультаций были кратко

/...

изложены Высоким представителем в письме на имя Специального представителя Генерального секретаря от 3 февраля 1998 года, в котором определяются конкретные функции всех заинтересованных международных организаций. В этом письме Высокий представитель настоятельно призывает МООНБГ вначале сосредоточиться на наблюдении за деятельностью судебной системы, используя свое присутствие на всей территории, а также результаты предусмотренной мандатом работы, которая уже началась в контексте осуществления приложения 11 к Мирному соглашению. Результаты работы по наблюдению будут использованы для разработки мероприятий по перестройке и профессиональной подготовке, в осуществлении которых главную роль будут играть другие организации.

45. Структура судебной системы в Боснии и Герцеговине весьма сложна. В каждом из двух образований имеются различные судебные системы, а также зачатки структуры судебной системы на уровне государства. Кроме этого, в Федерации каждый из десяти кантонов имеет широкие законодательные полномочия. В Республике Сербской имеется 26 судов первой инстанции и 5 судов второй инстанции, а в Федерации эти цифры составляют соответственно 59 и 10. В стране в целом имеется примерно 500 судей и 300 прокуроров. Общее число практикующих юристов составляет, по оценкам, примерно 1000 человек.

46. Для осуществления своей части совместной программы в области правовой реформы МООНБГ потребуются дополнительные ресурсы, как указано в пункте 44 моего предыдущего доклада (S/1997/966) и в пункте 2с раздела I выводов Боннского совещания Совета по выполнению Мирного соглашения (S/1997/979, приложение). В частности, МООНБГ дополнительно потребуется 26 сотрудников категории специалистов с соответствующим юридическим образованием. Двадцать один из них будет направлен в районные отделения МООНБГ, а пятеро будут работать в штаб-квартире, анализируя доклады наблюдателей за деятельностью судов и поддерживая контакты с другими организациями в связи с разработкой и подготовкой соответствующих программ профессиональной подготовки и реорганизации.

IV. МЕРОПРИЯТИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

47. Управление Верховного комиссара по правам человека продолжает реализовывать стратегию, предполагающую проведение работы с местными властями в случае невыполнения решений Палаты по правам человека, Омбудсмана и Комиссии по инвентаризации имущества. Управление продолжает заниматься обеспечением более действенной интеграции местных юридических учреждений в федеральную судебную систему. Оно содействует усилиям, нацеленным на создание общего центра профессиональной подготовки судей и прокуроров из всех частей страны. Управление продолжает координировать деятельность по контролю за проведением судебных разбирательств в связи с военными преступлениями и другими преступлениями, имеющими этническую подоплеку, и предоставляет своих специалистов по правам человека для оказания содействия осуществлению связанных с гендерными проблемами мероприятий Управления по правам человека МООНБГ.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

48. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) продолжает свою работу в рамках пяти основных программ. В области здравоохранения ЮНИСЕФ продолжает содействовать реализации "Педиатрической инициативы", продолжает осуществлять мероприятия в контексте глобальной Инициативы по ликвидации полиомиелита и по-прежнему содействует мерам по

профилактике СПИДа. В сфере образования продолжается осуществление программы информирования населения об опасности мин. В ходе реализации программ в области водоснабжения и санитарии были восстановлены санитарно-гигиенические системы в 30 школах, где обучается около 15 000 детей. При содействии ЮНИСЕФ был создан федеральный комитет по подготовке первоначального доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка, и планируется учредить аналогичный комитет в Республике Сербской. В Федерации продолжают учебные мероприятия по ознакомлению с положениями Конвенции о правах ребенка. В контексте реализуемой при поддержке ЮНИСЕФ стратегии интеграции детей-инвалидов в учебный процесс обычных школ в Горажде был открыт первый специальный класс для таких детей.

Программа развития Организации Объединенных Наций

49. Программа развития Организации Объединенных Наций по-прежнему уделяет основное внимание многосекторальным программам развития, осуществляемым на уровне районов при поддержке отдельных национальных секторальных проектов, а также оказанию содействия в разработке соответствующей политики. Цель комплексных программ заключается в том, чтобы мероприятия по восстановлению физической и социально-экономической инфраструктуры проводились параллельно с мероприятиями по созданию благоприятных условий для беспрепятственной реинтеграции возвращающихся беженцев и перемещенных лиц, причем в этом контексте на местные органы власти будет возлагаться все большая ответственность в сфере управления. В качестве краткосрочной меры в период сокращения объема гуманитарной помощи и начала улучшения макроэкономических условий ПРООН осуществляет экспериментальную программу трудоустройства жителей сельских районов и создания в них благоприятных условий, с тем чтобы на краткосрочной основе обеспечить работой пострадавших в результате войны лиц и одновременно улучшить серьезно пострадавшую инфраструктуру и состояние окружающей среды. Эти мероприятия будут проводиться параллельно с мероприятиями в рамках программ профессионально-технической подготовки и проектов микрокредитования в целях обеспечения надлежащей устойчивости.

50. ПРООН учредила финансируемый донорами целевой фонд для оказания поддержки деятельности в рамках нового этапа программы разминирования. Цель этого проекта заключается в том, чтобы оказать помощь в передаче основной ответственности за осуществление Программы разминирования правительственным учреждениям как на национальном уровне, так и на уровне образований. Кроме этого, ПРООН и УВКБ подписали соглашение о содействии разминированию в тех областях, которые были определены УВКБ в качестве приоритетных, за счет средств, выделяемых для ПРООН через Целевой фонд.

Мировая продовольственная программа

51. В настоящее время получателями помощи Мировой продовольственной программы (МПП) являются 575 000 человек. В период между октябрем 1997 года и февралем 1998 года количество продуктов в выдаваемых пайках сократилось из-за значительного уменьшения количества имеющегося в наличии продовольствия. Это произошло в особенно трудный период - после пересмотра на территории всей страны категорий получателей помощи и сокращения их числа. Поступление продовольствия за счет подтвержденных взносов позволит возобновить в марте выдачу полноценных пайков. На март 1998 года планируется проведение под эгидой МПП совместной миссии по оценке потребностей в продовольственном обеспечении в целях обзора стратегии, направленной на постепенное сокращение числа получателей помощи примерно до 200 000 человек к последнему кварталу 1998 года. МПП продолжает оказывать поддержку маломасштабным, краткосрочным мероприятиям по восстановлению, переходя от мероприятий по непосредственному оказанию чрезвычайной помощи к мероприятиям такого типа. В 1998 году приоритетными будут являться мероприятия, содействующие возвращению представителей меньшинств.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

52. По оценкам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в 1997 году в Боснию и Герцеговину вернулось 120 000 беженцев, в результате чего общее число беженцев, вернувшихся со времени подписания Дейтонского соглашения, составило 210 000 человек; 6700 человек вернулись в январе и феврале 1998 года. По оценкам, число перемещенных лиц, вернувшихся в 1997 году в места своего довоенного проживания, составляет 58 000 человек, включая примерно 35 000 представителей меньшинств. Из 220 000 перемещенных лиц, вернувшихся после подписания Общего рамочного соглашения о мире, 45 000 человек составляют представители меньшинств, большинство которых вернулось в Федерацию. Общие темпы возвращения в 1998 году будут в значительной степени зависеть от темпов возвращения представителей меньшинств, от региональных соглашений и от тех политических решений, которые будут приняты в отношении временной защиты беженцев в некоторых принимающих странах.

53. С учетом своего конкретного мандата на обеспечение защиты беженцев, особенно в соответствии с приложением 7 к Дейтонскому соглашению, УВКБ поощряет, облегчает и контролирует безопасное возвращение беженцев и перемещенных лиц в условиях уважения их достоинства, уделяя особое внимание возвращению представителей меньшинств. Мероприятия, осуществляемые в этой области в сотрудничестве с Канцелярией Высокого представителя, МООНБГ, ОБСЕ и другими ключевыми международными и национальными учреждениями, включают проведение работы с властями в целях устранения препятствующих возвращению факторов политического, правового и административного характера, особенно в том, что касается имущественных прав, амнистии, регистрации, документов, безопасности и свободы передвижения. Помимо этого, проводятся учебные мероприятия и мероприятия по созданию потенциала, оказывается поддержка гражданскому обществу, создаются центры правовой помощи и информационные центры и осуществляется реформа законодательства в связи с проблемами перемещения населения, возвращения и репатриации, гражданства, иммиграции и убежища.

54. УВКБ признает 10 "открытых городов", включая два города в Республике Сербской: Кониц, Бусовача, Вогожца, Бихач, Горажде, Какань, Мркониц Град, Сипово, Србач и Лактаси. Ожидается, что еще ряд населенных пунктов будут признаны "открытыми городами". Кроме этого, УВКБ также активно оказывает поддержку разработке планов возвращения беженцев и перемещенных лиц на уровне кантонов и образований в соответствии с положениями выводов Совета по выполнению Мирного соглашения, Совещание которого состоялось в Бонне в декабре 1997 года, и продолжает работать в тесном сотрудничестве и консультации с Канцелярией Высокого представителя и с местными властями и властями образований.

55. Продолжается оказание помощи в репатриации и возвращении (путем предоставления жилья, обеспечения приносящей доход занятости, оказания юридических консультативно-информационных услуг, предоставления непродовольственных товаров и транспорта), а также оказание целевой поддержки группам особо уязвимых лиц и лиц из центров коллективного проживания. Меняется направленность мероприятий при осуществлении программ, в результате чего они в меньшей степени ориентированы на обеспечение жильем, а в большей степени на реализацию гибкого и комплексного подхода, при котором особое внимание уделяется "открытым городам" и районам, в которые возвращаются представители меньшинств. В плане содействия возвращению беженцев и перемещенных лиц весной 1998 года осуществляются набор персонала и закупки для целей Программы разминирования, осуществляемой через ПРООН и Центр по разминированию.

56. Международная организация труда (МОТ) продолжала уделять основное внимание обучению уязвимых безработных в Унско-Санском кантоне строительным профессиям (финансировавшемуся ПРООН); обучению безработных в кантоне Горажде электромеханическим профессиям (финансировавшемуся правительством Японии и ПРООН); содействию созданию микропредприятий через находящийся вблизи Брчко новый центр по развитию деловой активности и подготовке к созданию аналогичных центров вокруг Сараево (финансировавшихся правительством Италии и ПРООН).

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

57. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) продолжает заниматься насущными задачами, связанными с решением проблемы продовольственного снабжения и координацией этой работы в сельскохозяйственном секторе Боснии и Герцеговины, а также оказанием технической помощи в разработке стратегии для секторов, особенно в области восстановления. ФАО направила на места миссию с задачей оказать министерствам сельского хозяйства Федерации и Республики Сербской содействие в формулировании стратегии устойчивого развития сельскохозяйственного сектора в Боснии и Герцеговине. Этот проект будет финансироваться Программой ФАО по техническому сотрудничеству.

58. В феврале Отдел по вопросам участия женщин в процессе развития организовал миссию в Боснию и Герцеговину с задачей распространения подхода, предусматривающего широкое участие на микроуровне, на сельскохозяйственное планирование и оказания местным властям содействия в выявлении на микроуровне дискриминации по признаку пола, которая сказывается на сельскохозяйственной политике и развитии сельскохозяйственного сектора.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

59. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) открывает в Горажде центр для оказания помощи перемещенным лицам из числа женщин в повышении уровня их образования и занята подготовкой такого же, но более широкомасштабного проекта для северо-восточных районов Федерации и Республики Сербской. ЮНЕСКО выступает инициатором усилий, направленных на развитие между международными организациями сотрудничества в деле изучения улучшений, вносимых в учебные программы в Федерации. Содействуя решению задач культурного наследия, эта организация оказывает властям помощь в подготовке международного проекта по восстановлению старого моста в Мостаре, и под ее руководством завершены работы по восстановлению мечети Табачича в старом городе Мостара. Банк ЮНЕСКО-Программы Сороса финансировал выпуск нескольких короткометражных документальных фильмов, подготовленных местными продюсерами и посвященных сохраняющимся социальным проблемам.

Всемирная организация здравоохранения

60. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) продолжает заниматься в порядке эксперимента подготовкой семейных медицинских групп на всей территории Боснии и Герцеговины. Вопросам охраны здоровья, таким, как вакцинация против туберкулеза и полиомиелита, придается приоритетное значение в рамках всеобъемлющей программы в области здравоохранения, преследующей цель удовлетворения потребностей наименее социально защищенных жителей общин. Успешно продолжается также работа по восстановлению согласия и доверия между работниками медицинских профессий. Высоким авторитетом пользуются проводимые по инициативе ВОЗ для представителей разных этнических групп семинары, посвященные различным техническим вопросам, и работники медицинских профессий начали организовывать свои межэтнические

собрания. Руководители медицинских учреждений в Федерации и Республике Сербской провели двухдневный практикум на тему, как достичь целей, поставленных в рамках стратегии ВОЗ "Здоровье для всех".

Деятельность Всемирного банка

61. Миссия Всемирного банка в Боснии и Герцеговине продолжает осуществление программы восстановления экономики, одобренной в Брюсселе в декабре 1995 года. Впоследствии Всемирный банк и Европейский союз ежегодно организовывали конференции доноров, что говорит о твердом стремлении сообщества доноров продолжать оказывать поддержку и не менее твердом стремлении Боснии и Герцеговины продолжать успешное осуществление этой программы. На сегодня Всемирным банком мобилизовано в общей сложности 435 млн. долл. США на финансирование 20 конкретных проектов и, кроме того, Банк управляет дополнительным донорским фондом, средства которого используются для совместного финансирования этих проектов. Общая стоимость проектов, подготовленных Всемирным банком и находящихся в настоящее время в стадии реализации, составляет более 1,46 млрд. долл. США. К концу декабря 1997 года на условиях использования средств, находящихся в управлении Всемирного банка, заключено более 2550 контрактов на сумму 349 млн. долл. США. Банк также оказывает Боснии и Герцеговине помощь в проведении основных организационных реформ и реформ политики в сфере экономики, призванных заложить фундамент для обеспечения долговременного, устойчивого роста.

62. Банком также мобилизованы значительные ресурсы на восстановление жилья в зонах, намеченных УВКБ для возвращения беженцев, и на осуществление программ по созданию рабочих мест и других планов развития местной инфраструктуры. Четкая скоординированность программ Всемирного банка позволила ПРООН заметно повысить эффективность ее усилий и внести весьма весомый вклад в осуществляемые под руководством Всемирного банка восстановительные мероприятия. ЮНЕСКО и Всемирный банк продолжают тесно сотрудничать в реализации проекта по развитию местных инициатив, направленного на создание рабочих мест для женщин из числа беженцев, и проекта по сохранению культурного наследия в Боснии.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ

63. За рассматриваемый период достигнуты дальнейшие успехи в деле выполнения мандата МООНБГ и задач, поставленных перед СМПС. В Федерации только в 2 из 10 кантонов до сих пор не созданы новые полицейские силы. В Республике Сербской выборы нового правительства во главе с Милорадом Додиком дали новый импульс процессу восстановления, который, однако, на сегодняшний день по-прежнему ограничивается отбором полицейских и их начальной подготовкой. В выводах по итогам проходившего в Бонне 9 и 10 декабря 1997 года совещания Совет по выполнению Мирного соглашения приветствовал успехи, достигнутые СМПС, и поручил МООНБГ выполнение новых важных задач.

64. Процесс реорганизации полиции в Федерации в этих двух последних кантонах, населенных преимущественно хорватами, сдерживают проблемы чисто политического характера. Эти проблемы аналогичны тем, которые блокируют претворение в жизнь результатов муниципальных выборов в районах, в которых проживают в основном хорваты, и создают препятствия для возвращения перемещенных лиц и беженцев в Столац и другие муниципалитеты с преимущественно хорватским населением. Мой Специальный представитель выступила в поддержку усилий Высокого представителя, направленных на то, чтобы дать ясно понять хорватским властям, что нельзя мириться с существованием политических препятствий на пути претворения в жизнь результатов

выборов, возвращения беженцев и реформирования полиции. Необходимо также предпринять серьезные усилия по включению сербов в состав полиции Федерации.

65. В Республике Сербской реорганизация полиции до сих пор находится на начальной стадии. Готовность нового правительства к сотрудничеству в ближайшем будущем подвергнется серьезной проверке, когда в процессе инициирования и ускорения возвращения меньшинств, который будет разворачиваться параллельно с изменениями в этническом составе населения в связи с ожидаемым возвращением меньшинств и в рамках подготовки к таким изменениям, в состав полиции потребуется ввести боснийцев и хорватов, с тем чтобы постепенно создать в Республике Сербской многоэтническую полицию.

66. Позитивные события в Республике Сербской и переход к осуществлению второго этапа реформирования полиции в Федерации следует приветствовать, хотя они и привели к возрастанию нагрузки на СМПС. Эти новые задачи приходилось решать одновременно с выполнением существующих обязанностей по осуществлению наблюдения на контрольно-пропускных пунктах, проведению инспекций оружия, организации расследований нарушений прав человека, обеспечению безопасности при проведении выборов и в связи с возвращением перемещенных лиц и беженцев, введению новых номерных знаков и особого полицейского режима в Брчко. Успехи, достигнутые в устранении существовавших долгое время проблем и в переходе полиции на новые методы работы, говорят, как это проиллюстрировано в настоящем докладе, о сохраняющейся важности надзора со стороны СМПС для закрепления полученных результатов.

67. Совет Безопасности в своей резолюции 1144 (1997) поддержал выводы Боннского совещания Совета по выполнению мирного соглашения, который поручил СМПС осуществить новые программы интенсивной подготовки местных полицейских в ряде специализированных областей. Я полностью разделяю мнение о том, что такая подготовка весьма позитивно скажется на ряде ключевых направлений выполнения гражданских аспектов Дейтонского соглашения. Я изложил свое предложение о том, как отреагировать на просьбу Совета Безопасности, в пунктах 37-43 настоящего доклада и рекомендую, чтобы Совет Безопасности утвердил весьма незначительное увеличение объема ресурсов, которое необходимо.

68. Следует отметить, что, за исключением специальных добавлений, сделанных для расследования нарушений прав человека и для Брчко, за время, прошедшее после создания миссии в декабре 1995 года, базовая численность наблюдателей СМПС не изменилась, хотя Специальные силы сейчас участвуют в значительно более широком круге мероприятий. Этого удалось добиться исключительно за счет сведения к минимуму количества руководящих должностей, упорядочения оперативных процедур и профессиональной подготовки и повышения квалификации наблюдателей СМПС.

69. В Бонне Совет по выполнению Мирного соглашения поручил также МООНБГ принять участие в осуществлении крупной программы правовой реформы, координируемой Канцелярией Высокого представителя. В соответствии с просьбой Совета Безопасности в резолюции 1144 (1997) и после подробного обсуждения этого вопроса с Канцелярией Высокого представителя и другими заинтересованными учреждениями я в пунктах 44-46 настоящего доклада сформулировал предложения по программе наблюдения за деятельностью судов со стороны МООНБГ. Эта программа является частью всеобъемлющей программы правовой реформы, осуществляемой под руководством Канцелярии Высокого представителя. В связи с активизацией участия МООНБГ в рассмотрении заявлений о нарушениях прав человека полицейскими безотлагательный характер работы над правовой реформой становится все более очевидным. В своем последнем докладе я уже говорил о своей убежденности в том, что полицейская и судебная реформы должны

осуществляться в комплексе. Поэтому я считаю, что Совет Безопасности должен утвердить испрашиваемое увеличение объема ресурсов, необходимых для выполнения этой задачи.

70. В настоящем докладе освещается широкий круг мероприятий, осуществляемых организациями системы Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине. Мой Специальный представитель начал консультации с учреждениями Организации Объединенных Наций с целью обеспечить, чтобы их интересы и проблемы получили отражение в ходе ее бесед с местными политическими руководителями и с руководством международного сообщества. В 1998 году учреждения Организации Объединенных Наций будут уделять возвращению беженцев и мерам по оказанию поддержки им особое внимание. В этой связи конкретное внимание будет уделяться проектам по укреплению гражданского общества, созданию демократии на местах и поощрению уважения к правам человека. Все учреждения исходят из того, что правосудие имеет важное значение для стабилизации и что в этой связи деятельность Международного трибунала, учет лиц, пропавших без вести, и работа МООНБГ над правовой реформой являются важными компонентами глобальной стратегии.

Приложение

Состав Специальных международных полицейских сил
по состоянию на 4 марта 1998 года^a

Аргентина	43
Австрия	39
Бангладеш	30
Болгария	41
Канада	30
Чили	31
Дания	39
Египет	34
Эстония	9
Фиджи	7
Финляндия	21
Франция	120
Германия	164
Гана	86
Греция	13
Венгрия	36
Исландия	3
Индия	142
Индонезия	18
Ирландия	35
Италия	23
Иордания	155
Кения	7
Малайзия	46
Непал	42
Нидерланды	55
Нигерия	19

^a Число наблюдателей гражданской полиции может меняться в связи с их заменой.

Норвегия	24
Пакистан	94
Польша	42
Португалия	61
Российская Федерация	31
Сенегал	32
Испания	54
Швеция	50
Швейцария	6
Таиланд	3
Тунис	3
Турция	27
Украина	33
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	60
Соединенные Штаты Америки	<u>203</u>
Итого	<u><u>2 011</u></u>
